

Rathaus-Korrespondenz

HERAUSGEGEBEN VOM MAGISTRAT DER STADT WIEN. MAGISTRATSDIREKTION - PRESSESTELLE

WIEN I, RATHAUS, 1. STOCK, TÜR 309b - TELEFON: 45 16 31, KLAPPEN 2232, 2233, 2236

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: WILHELM ADAMETZ

Donnerstag, 2./Juni 1960

Blatt 1025

Geehrte Redaktion!

=====

Morgen, Freitag, den 3. Juni, wird, wie bereits berichtet, die Ausstellung "Graphik der Gegenwart" im Ausstellungsraum des Kulturamtes, 8, Friedrich Schmidt-Platz 5, um 11.30 Uhr, eröffnet.

Sie sind herzlich eingeladen, einen Vertreter Ihrer Redaktion zur Besichtigung der Ausstellung zu entsenden.

- - -

Eßling der tiefste, der Hermannskogel der höchste Punkt von Wien

=====

2. Juni (RK) Im Wiener Gemeindegebiet ist die Donau am linken Ufer 23.71 Kilometer und am rechten Ufer 19.15 Kilometer lang. Die Länge des Donaukanals beträgt 17.29 Kilometer, die des Wienflusses im Wiener Stadtgebiet 16.16 Kilometer.

Eßling ist mit 155 Meter Seehöhe der tiefste und der Hermannskogel mit 542 Meter der höchste Punkt von Wien.

Diese und viele andere interessante Angaben enthält das Statistische Taschenbuch der Stadt Wien 1959, das soeben erschienen und in allen Buchhandlungen um zehn Schilling zu haben ist.

- - -

Musikveranstaltungen in der Woche vom 6. bis 12. Juni

| Datum: | Saal: | Veranstaltung: |
|-----------------------|----------------------------|--|
| Dienstag 7. Juni | Gr.M.V.Saal 19.30 | Wr. Festwochen - Ges.d.Musikfreunde: 5. Konzert im Beethoven-Zyklus; Londoner Philharmoniker, Sing- verein, Wilma Lipp (Sopran), Ursula Boese (Alt), Fritz Wunder- lich (Tenor), Franz Crass (Baß), Dirigent Otto Klemperer (1. Sympho- nie C-dur; 9. Symphonie d-moll) |
| | Gr.K.H.Saal 19.30 | Wr. Festwochen - Wr. Konzerthaus- gesellschaft: Orchesterkonzert; Kammerorchester der KHG, Nathan Milstein (Violine), Dirigent Paul Angerer (Haydn: Ouverture "L'isola disabitata"; Beethoven: Violin- konzert D-dur; Schubert: 6. Sympho- nie C-dur) |
| Mittwoch 8. Juni | Gr.M.V.Saal 19.30 | Wr. Festwochen - Ges.d.Musikfreunde: Orchesterkonzert; Warschauer Phil- harmoniker, Wanda Wilkomirsky (Violine), Dirigent Witold Rowicki (Cherubini: Ouverture zu "Anakreon"; Szymanowski: Viblinkonzert op. 35; Tschaikowsky: 5. Symphonie e-moll) |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Wr. Festwochen - Ges.d.Musikfreunde: Klavierabend Alfred Brendel (Schubert: 6 Moments musicaux op. 94; Fantasie C-dur op. 15; 16 Deutsche Tänze; Sonate B-dur) |
| | Gr.K.H.Saal 19.30 | Wr. Festwochen - Wr. Konzerthaus- gesellschaft: 8. Konzert im Zyklus VI; Liederabend Dietrich Fischer- Dieskau, am Flügel Jörg Demus (Lieder von Robert Schumann) |
| Donnerstag 9. Juni | Gr.M.V.Saal 19.30 | Wr. Festwochen - Ges.d.Musikfreunde: Giuseppe Verdi: Requiem; Londoner Philharmoniker, Wr. Staatsopern- chor, Leontyne Price (Sopran), Fiorenza Gossotto (Alt), Luigi Ottolino (Tenor), Ivo Vinco (Baß), Dirigent Carlo Maria Giulini |
| | Schubertsaal (KH) 19.30 | Klavierabend Eduardo Hazan (Bach, Haydn, Chopin, Prokofieff) |

| Datum: | Saal: | Veranstaltung: |
|---|--|--|
| Donnerstag 9. Juni | Musikakademie Vortragssaal 18.00 | Akademie für Musik u.d.K.: Kammermusikabend der Klasse Walter Panhofer (Mozart, Brahms, Prokofieff) |
| | Musikakademie Orgelsaal 19.00 | Akademie für Musik u.d.K.: Orgelabend der Klasse Alois Forer (Bach, Buxtehude, Schmidt, Urbanner) |
| Freitag 10. Juni | Gr.M.V.Saal 19.30 | Wr. Festwochen - Ges.d.Musikfreunde: Gustav Mahler: 2. Symphonie; Wr. Symphoniker, Singverein, Teresa Stich-Randall (Sopran), Ursula Boese (Alt), Dirigent Josef Krips |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Konzert der Knabenhauptschule Arz- bergergasse |
| | Gr.K.H.Saal 19.30 | Wr. Festwochen - Wr. Konzerthaus- gesellschaft: Liederabend Dietrich Fischer-Dieskau, am Flügel Jörg Demus (Lieder von Hugo Wolf) |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Neuer Wiener Musikverein: Orchesterkonzert, Dirigent Milo Wawak |
| | Musikakademie Vortragssaal 18.00 | Akademie für Musik u.d.K.: Violinabend der Klasse Ricardo Odnopo- soff (Vitali, Paganini, Prokofieff, Brahms) |
| Konservatorium der Stadt Wien Vortragssaal 17.30 | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Abschiedsabend Prof. Franziska Chalupny, Ausführende: Lehrer und Schüler des Konservatoriums, Leitung Prof. Luise Bilek | |
| | Konservatorium der Stadt Wien Konzertsaal | Musiklehranstalten der Stadt Wien: Vortragsabend der Violinklasse Prof. Kurt Hirschcron |
| Samstag 11. Juni | Gr.M.V.Saal 19.30 | Wr. Festwochen - Ges.d.Musikfreunde: Orchesterkonzert; Tschechische Philhamo- nie, Enrico Mainardi (Cello), Diri- gent Karl Ančerl (Prokofieff: Suite aus "Romeo und Julia"; Schumann: Cellokonzert a-moll; Dvorák: 4. Symphonie G-dur) |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Wr. Festwochen - Ges.d.Musikfreunde: Kammerkonzert im Zyklus "Österrei- sche Musik von Schönberg bis zur Gegenwart"; Bläserkammermusikvereini- gung der Wr. Symphoniker (Jelinek: Sonatine a tre; Apostel: Bläser- quartett op. 14; Schiske: Bläser- quintett op. 24) |

2. Juni 1960

"Rathaus-Korrespondenz"

Blatt 1028

| Datum: | Saal: | Veranstaltung: |
|---------------------|--|---|
| Samstag 11. Juni | Gr.K.H.Saal 11.00 | Kulturamt - Theater der Jugend: 12. Aufführung des Tanzspiels "Christine und der Wanderzirkus" (für Schüler der zweiten Klassen) |
| | Gr.K.H.Saal 15.30 | Wr.Festwochen - Musiklehranstalten der Stadt Wien: Festliches Singen; Kindersingschule der Stadt Wien, Wr. Symphoniker, Dirigent Franz Burkhart |
| | Mozartsaal (KH) 19.30 | Wr. Festwochen - Wr. Konzerthaus- gesellschaft: Klavierabend Jörg Demus (Bach-Partiten, 2. Abend) |
| | Schubertsaal (KH) 19.00 | Studiokonzert Antonia Hecht |
| | Schuberthaus 9, Nußdorfer Straße 54 18.00 | Wr. Festwochen - Wr. Schubertbund: Schubertiade; Wr. Schubertbund, Kammerquintett des Akademischen Orchestervereins, Liselotte Maikl (Sopran), Dirigent Leo Lehner |
| Sonntag 12. Juni | Gr.M.V.Saal 19.30 | Wr. Festwochen - Ges.d.Musikfreunde: Orchesterkonzert; Tschechische Philharmo- nie, Dirigent Karel Sejna (Suk: Sere- nade für Streicherorchester Es-dur; Mahler: 5. Symphonie cis-moll) |
| | Brahmssaal (MV) 19.30 | Wr. Festwochen - Ges.d.Musikfreunde: Liederabend Hermann Prey, am Flügel Alfred Brendel (Lieder von Johannes Brahms und Hugo Wolf) |
| | Gr.K.H.Saal 10.30 | Wr. Festwochen - Musiklehranstalten der Stadt Wien: Festliches Singen; Kindersingschule der Stadt Wien, Wr. Symphoniker, Dirigent Franz Burkhart |

- - -

Wiener Festwochen 1960
=====Das Programm für Samstag, 4. JuniTheater:

Staatsoper: Giuseppe Verdi: "Ein Maskenball"

Volksoper: J. Massenet: "Manon"

Burgtheater: Hugo von Hofmannsthal: "Der Schwierige"

Akademietheater: Johann Nestroy: "Der Zerrissene"

Reitschulhof (Vorstellung des Burgtheaters, Freilichtaufführung):
Max Mell: "Das Nachfolge Christi Spiel" (Neuinszenierung)
Regie: Adolf Rott, Bühnenbild: Fritz Judtman

Theater in der Josefstadt: Johann Nestroy: "Eisenbahnheiraten" (Nach-
mittag), Richard Billinger: "Der Gigant" (Abend)

Volkstheater: Georg Büchner: "Dantons Tod"

Kammerspiele: Ödön von Horvath: "Hin und Her"

Raimundtheater: Peter Kreuder: "Bel Ami"

Kleines Theater der Josefstadt im Konzerthaus: Beatrice Ferolli:
"Alphabet in der Ewigkeit" (Nachmittag und Abend)

Musik:

19.30 Uhr, Musikverein (Großer Saal): Gemeinsame Veranstaltung
der Gesellschaft der Musikfreunde und der Wiener Fest-
wochen

Beethoven-Zyklus, 4. Konzert

Ouverture zu "Coriolan"

Violinkonzert D-dur

8. Symphonie F-dur

Henryk Szeryng (Violine), Philharmonia Orchestra of
London, Dirigent: Otto Klemperer

Sonstige Veranstaltungen:

Forum-Kino: Woche des französischen Films

Sport:

9.00 Uhr, Golfplatz Freudenau: Internationale Golfmeisterschaften
für Herren und Damen

Bezirksveranstaltungen:5. Bezirk:

14.00 Uhr bis 21.00 Uhr, Volksbildungshaus Margareten, Stöbergasse 11-15: Ausstellung: "Musikstadt Wien". Eintritt frei.

6. Bezirk:

8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Schule Sonnenuhrgasse 3: Schülerausstellung: "Schülerleistungen". Eintritt frei.

9.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Mariahilfer Heimatmuseum, Gumpendorfer Straße 4: Sonderausstellung: "Johann Strauß und das Theater an der Wien". Eintritt frei.

8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Schule Stumpergasse 56: Zeichen- und Handarbeitsausstellung.

8. Bezirk:

9.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Kleine Galerie, Neudeggergasse 8: Ausstellung: Junge Kunst der Josefstadt. Eintritt 1.50 S.

10. Bezirk:

16.00 Uhr bis 20.00 Uhr, Volksheim (Vorhalle), Per Albin Hansson-Siedlung, Stockholmer Platz: Ausstellung: "Paul Gauguin". Gezeigt werden Reproduktionen. Eintritt frei.

9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Volkshochschule Favoriten, Leibnizgasse 33 a: Photoausstellung: "Wien - Stadt der Musik". Eintritt frei.

13. Bezirk:

8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Amtshaus, 1. Stiege, 2. Stock, Festsaal, Hietzinger Kai 1: Ausstellung von Schülerzeichnungen. Eintritt frei.

16. Bezirk:

"Kennst du Ottakring?" Ein heimatkundlicher Wettbewerb in Verbindung mit Vertretern der Ottakringer Geschäftswelt. Auslosung der Preisträger im Rahmen des Festkonzertes der Wiener Symphoniker am 25. Juni.

22. Bezirk:

18.00 Uhr, Stadlau, Genochplatz: Platzkonzert. Teilnahme frei.

9.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Eßlinger Hauptstraße 77: Ausstellung. Die akademischen Maler Gustav Kokerle, Adolf Scherle, Hans Warchol stellen aus.

23. Bezirk:

9.00 Uhr bis 12.00 Uhr: Ausstellung im Liesinger Heimatmuseum. Liesinger Amtshaus, Festsaal: Ausstellung von Zeichnungen der Schüler der Volks- und Hauptschule unseres Bezirkes.

Colin Ross zum Gedenken
=====

2. Juni (RK) Am 4. Juni wäre der Schriftsteller Colin Ross 75 Jahre alt geworden.

In Wien geboren, erwarb er das Ingenieurdiplom, betätigte sich aber als Journalist und Reporter. Nach dem Ende des ersten Weltkriegs wurde er ausschließlich Reiseschriftsteller. In einer langen Reihe von heute noch lesenswerten Büchern, die stets Bestseller waren, beschrieb er fast die ganze Welt. Sie alle enthielten interessante Tatsachen über die geschilderten Länder und Darstellungen ihrer landschafts- und bevölkerungsmäßigen, wirtschaftlichen, politischen und kulturellen Verhältnisse. Colin Ross verfaßte unter anderem "Südamerika, die aufsteigende Welt", "Die erwachende Sphinx", "Der unvollendete Kontinent", "Amerikas Schicksalsstunde", "Das neue Asien". Am 29. April 1945 ist er in Urfeld bei Bad Tölz freiwillig aus dem Leben geschieden.

- - -

Rundfahrten "Neues Wien"
=====

2. Juni (RK) Samstag, den 4. Juni, Route 1 mit Besichtigung der Assanierung von Alt-Ottakring, der Baustellen Wilhelminenspital und Müllverbrennungsanlage Flötzersteig, der Schule in Hadersdorf-Weidlingau und des Jugendgästehauses in Hütteldorf-Hacking sowie verschiedener Wohnhausanlagen. Abfahrt vom Rathaus, Eingang Lichtenfelsgasse, um 13 Uhr.

- - -

Erziehung zum Ethos
=====

2. Juni (RK) Mittwoch, den 8. Juni, um 18.30 Uhr, spricht Hofrat Dr. Leopold Zechner im Institut für Wissenschaft und Kunst, 7, Museumstraße 5, in der Vortragsreihe "Der Mensch - sein Wesen und sein Wirken" über das Thema "Erziehung zum Ethos".

- - -

Wiener Festwochen 1960

=====

Das Programm für Sonntag, 5. JuniTheater:

- Staatsoper: Richard Wagner: "Der Ring des Nibelungen", 2. Abend:
"Siegfried"
- Volksoper: Emmerich Kálmán: "Gräfin Mariza"
- Burgtheater: Friedrich Schiller: "Wallenstein-Trilogie"
- Akademietheater: Arthur Schnitzler: "Das weite Land"
- Theater in der Josefstadt: Franz Molnár: "Liliom"
- Volkstheater: Georg Büchner: "Dantons Tod"
- Kammerspiele: Ödön von Horvath: "Hin und Her"
- Raimundtheater: Peter Kreuder: "Bel Ami"
- Kleines Theater der Josefstadt im Konzerthaus: Beatrice Ferolli:
"Alphabet in der Ewigkeit" (Nachmittag und Abend)

Musik:

9.30 Uhr, Hofburgkapelle:

Anton Bruckner: Messe in d-moll

Hofmusikkapelle (Mitglieder des Philharmonischen Orchesters, des Staatsopernchors und der Wiener Sängerknaben), Leitung: Lovro von Matacic

10.00 Uhr, Franziskaner-Kirche:

Franz Liszt: Missa choralis

Akademie-Kirchenchor, Choral-Schola der Abteilung für Kirchenmusik, Mitglieder der Wiener Symphoniker, Orgel: Ernst Tittel, Leitung: Dr. Hans Gillesberger und Dr. Franz Kosch

19.30 Uhr, Musikverein (Großer Saal):

Giuseppe Verdi: Quattro pezzi sacri

Georg Friedrich Händel: Dettinger Tedeum

Wiener Sängerknaben, Wiener Symphoniker, Dirigent: Wolfgang Sawallisch

Sonstige Veranstaltungen:

10.30 Uhr, Vorführung der Spanischen Reitschule

Forum-Kino: Woche des französischen Films.

Sport:

9.00 Uhr, Golfplatz Freudenau: Internationale Golfmeisterschaften für Herren und Damen

Bezirksveranstaltungen:5. Bezirk:

14.00 Uhr bis 21.00 Uhr, Volksbildungshaus Margareten, Stöbergasse 11-15: Ausstellung: "Musikstadt Wien". Eintritt frei.

6. Bezirk:

8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Mariahilfer Heimatmuseum, Gumpendorfer Straße 4: Sonderausstellung: "Johann Strauß und das Theater an der Wien". Eintritt frei.

7. Bezirk:

10.00 Uhr, Pfarrkirche St. Ulrich, Ulrichsplatz: Heilige Festmesse. Franz Schubert: C-Dur-Messe. Mitwirkende: Chor der Pfarre St. Ulrich, Mitglieder des Niederösterreichischen Tonkünstlerorchesters. Leitung: Karl Kanßmüller.

9. Bezirk:

10.00 Uhr, Pfarrkirche Liechtental, Marktgasse 40: J.J. Fux: Missa purificationis. Mitwirkende: Chor, Solisten und Orchester der Pfarrkirche, Orgel: Josef Böck. Musikalische Leitung: Franz Rockenbauer.

10. Bezirk:

16.00 Uhr bis 20.00 Uhr, Volksheim (Vorhalle), Per Albin Hansson-Siedlung, Stockholmer Platz: Ausstellung: "Paul Gauguin". Gezeigt werden Reproduktionen. Eintritt frei.

15. Bezirk:

10.00 Uhr, Pfarre Fünfhaus, Kriemhildplatz: Josef Haydn: Nelson-Messe. Leitung: Professor Viktor Mick.

16. Bezirk:

"Kennst du Ottakring?" Ein heimatkundlicher Wettbewerb in Verbindung mit Vertretern der Ottakringer Geschäftswelt. Auslosung der Preisträger im Rahmen des Festkonzertes der Wiener Symphoniker am 25. Juni.

19. Bezirk:

10.30 Uhr, Grinzinger Pfarrkirche, Himmelstraße 23: Joseph Haydn: "Nelson-Messe" für Soli, Chor, Orchester und Orgel. Dirigent: Leopold Vobruba.

21. Bezirk:

9.00 Uhr, Pfarrkirche Leopoldau, Leopoldauer Platz 12: Festmesse. Leitung: Chordirektor Holzhaacker. Eintritt frei.

22. Bezirk:

9.00 Uhr bis 15.00 Uhr, Eblingner Hauptstraße 77: Ausstellung. Die akademischen Maler Gustav Kokerle, Adolf Scherle, Hans Warchol stellen aus.

23. Bezirk:

9.00 Uhr bis 12.00 Uhr: Ausstellung im Liesinger Heimatmuseum. Liesinger Amtshaus, Festsaal: Ausstellung von Zeichnungen der Schüler der Volks- und Hauptschule unseres Bezirkes.

Der Bürgermeister von Durham bei Vizebürgermeister Slavik
=====

2. Juni (RK) Der in Wien weilende Bürgermeister von Durham E. J. Evans besuchte heute vormittag das Wiener Rathaus. Vizebürgermeister Slavik, der den Gast empfing, gab seiner Freude darüber Ausdruck, daß er in dessen Person sowohl den Bürgermeister des größten Zentrums der amerikanischen Zigarettenindustrie als auch den Vorsitzenden der "US Conference of Mayors", das ist die Vereinigung aller amerikanischen Stadtoberhäupter, begrüßen kann. Er informierte den interessanten Gast aus North-Carolina über wirtschaftliche Angelegenheiten unserer Kommunalverwaltung. In einer Tonbandaufnahme übermittelte dann Vizebürgermeister Slavik den amerikanischen Städten und der amerikanischen Bevölkerung die Grüße Wiens.

- - -

Fahrpreis am Pfingstmontag
=====

2. Juni (RK) Am Pfingstmontag gilt auf der Straßenbahn und Stadtbahn der Sonntagsfahrpreis. Es haben daher die Sonn- und Feiertags-Zweifahrtenfahrtscheine zu 4 Schilling im Tarifgebiet I oder II oder auf den Ausnahmetarifstrecken "Mauer, Lange Gasse - Mödling" und "Kagraner Platz - Groß-Enzersdorf" sowie die Zweifahrten-Kinderfahrtscheine zu 50 Groschen im Tarifgebiet I und II Gültigkeit.

Die Kurz-, Teilstrecken-, Hin- und Rückfahrtscheine sowie sämtliche Wochenkarten sind an diesem Tage ungültig. Auch auf den Autobuslinien sind sämtliche Wochenkarten ungültig, es gelten aber die Übergangsfahrtscheine Straßenbahn (Stadtbahn) - peripherer Autobus zum Preise von 3.20, 3.60 und 4 Schilling.

Auf den Strecken des Tarifgebietes II gilt der 2.20 Schilling-Fahrtschein (im Vorverkauf 2 Schilling).

- - -

Realgymnasium bevorzugt!

=====

3.348 Maturanten werden geprüft

2. Juni (RK) Vor einigen Tagen begannen an den Wiener Mittelschulen die Reifeprüfungen. Sie sind im Leben der studierenden Jugend ein bedeutendes Ereignis. Die Matura beendet ja nicht nur ein langjähriges Studium an einer mittleren Lehranstalt, sie ist vielmehr in bestimmten Berufen die Voraussetzung für eine gehobene Stellung und ermöglicht außerdem das Studium an den Hochschulen, den Eintritt in das akademische Leben.

Heuer werden insgesamt 3.348 junge Menschen in staatlichen und privaten Mittelschulen zur Matura antreten, und zwar 1.753 Mittelschüler und 1.595 Mittelschülerinnen. Es ist interessant, welche mittlere Lehranstalten bevorzugt wurden. 805 Burschen und 640 Mädchen wählten ein Realgymnasium, 507 Schüler und nur 60 Schülerinnen besuchten die Realschul-type, 242 Schüler und 100 Schülerinnen wandten sich dem Gymnasium zu, während in der Frauenoberschule, diejenige Mittelschul-type, die im Jahre 1921 unter Otto Glöckel für das Frauenstudium eigens begründet wurde, 235 Studentinnen die Matura ablegen. In den Handelsakademien treten 125 Schüler und 460 Schülerinnen, in den Lehrerbildungsanstalten 74 Kandidaten und 100 Kandidatinnen zur Reifeprüfung an.

- - -

Lebensmittelfachleute im Wiener Rathaus
=====

2. Juni (RK) Die Delegation der 3. Tagung des Europäischen Rates des Codex Alimentarius waren heute mittag Gäste der Stadtverwaltung im Wiener Rathaus. Vizebürgermeister Slavik überbrachte ihnen im Beisein der Stadträte Bauer, Maria Jacobi, Koci, Lakowitsch und Schwaiger die Grüße der Stadt Wien und wünschte ihren Beratungen einen erfolgreichen Abschluß. Er verwies auf die Bedeutung, die bei den gegenwärtigen Bemühungen um die europäische Integration auch der einheitlichen Bewertung der Lebensmittel zukommt. Die Wiener, sagte er, sind stolz auf ihre Küche, die im Laufe einer langen Entwicklung zu einem internationalen Begriff geworden ist. Sie sind überzeugt, daß das Klima Wiens wesentlich zum Erfolg solcher internationaler Beratungen beitragen kann.

Im Namen der Gäste dankten der Präsident der Tagung, Minister a.D. Ing. Mr. Ph. Dr. Frenzel, und Univ.-Prof. Högl (Schweiz) für die gastliche Aufnahme in Wien.

- - -

Rindernachmarkt vom 2. Juni
=====

2. Juni (RK) Unverkauft vom Vormarkt 0. Neuzufuhren Inland: 18 Stiere, 45 Kühe, 2 Kalbinnen, Summe 65; Rumänien: 10 Kühe. Gesamtauftrieb: 18 Stiere, 55 Kühe, 2 Kalbinnen, Summe 75. Verkauft: 18 Stiere, 29 Kühe, 2 Kalbinnen, Summe 49. Unverkauft: 26 Kühe. Marktverkehr ruhig, Hauptmarktpreise.

- - -

Schweinenachmarkt vom 2. Juni
=====

2, Juni (RK) In- und Ausland kein Auftrieb.

- - -